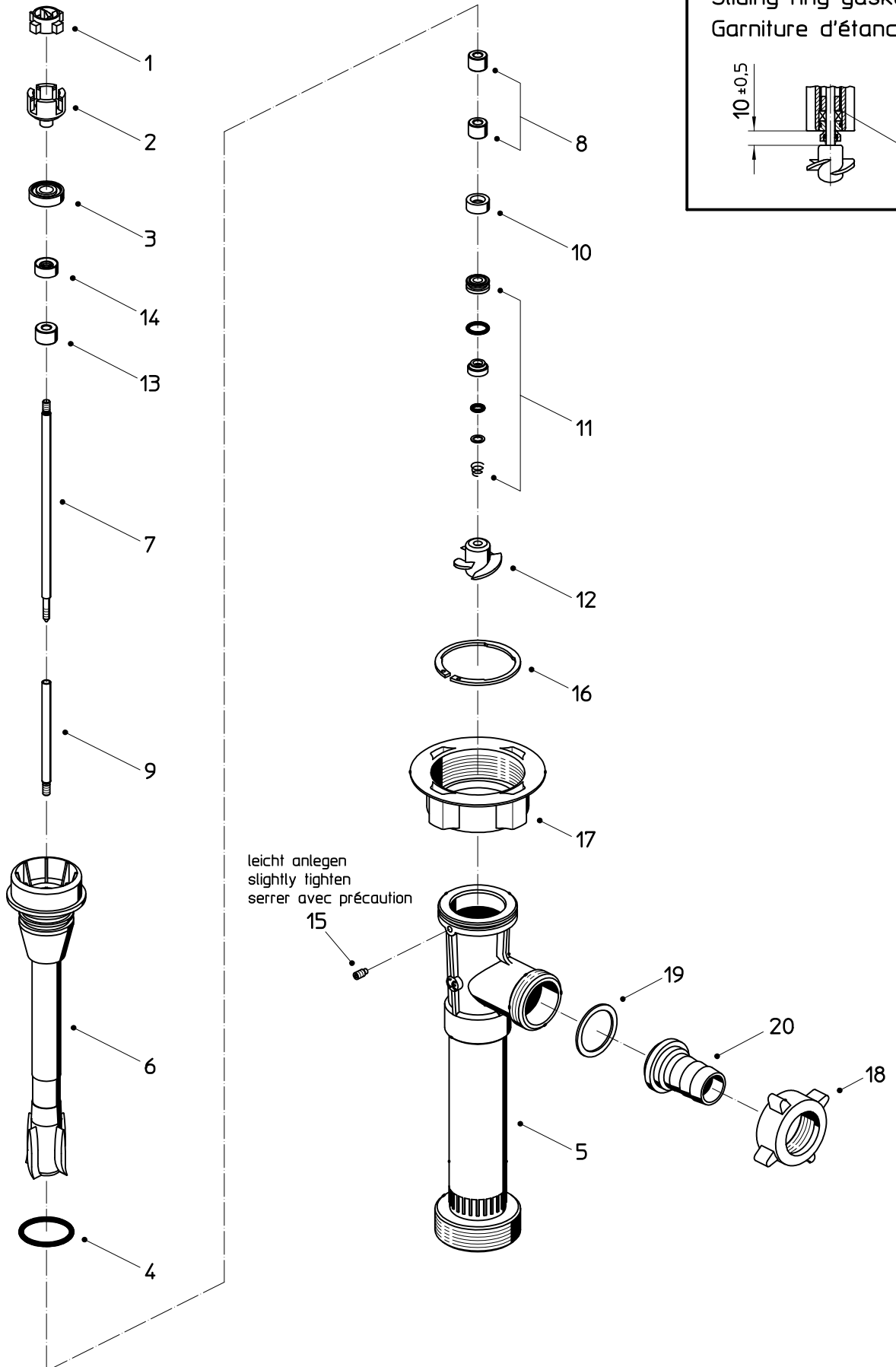
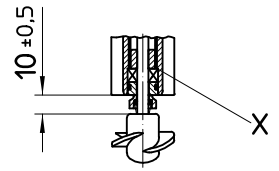


Gleitringdichtung
Sliding ring gasket
Garniture d'étanchéité





Ersatzteilliste Fasspumpe
Spare parts list Barrel pump
Liste de pièces de rechange Pompe vide-fûts

F 430 PP-40/33 TR

Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
		Ausführung nach Ersatzteildarstellung Nr. 430 80 029 – 01/2012		Version according to exploded view No. 430 80 029 – 01/2012	Exécution suivant vue éclatée No. 430 80 029 8 – 01/2012
	1	Innenrohr kpl. (Pos. 1-4 und 6-14)	430 90 043	Inner tube complete (item 1-4 and 6-14)	Tube intérieur complet (rep. 1-4 et 6-14)
	1	Außenrohr kpl. (Pos. 5 und 15-17)	430 90 222	Outer tube complete (item 5 and 15-17)	Tube extérieur complet (rep. 5 et 15-17)
	1	Kupplungskäfig kpl. (Pos. 1-3)	425 22 000	Coupling cage complete (item 1-3)	Cage d'accouplement complète (rep. 1-3)
1	1	Kupplungsstern	410 14 028	Coupling star	Etoile d'accouplement
2	1	Kupplungskäfig	420 51 275	Coupling cage	Cage d'accouplement
3	1	Rillenkugellager	922 40 005	Grooved ball bearing	Roulement à billes
4	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	925 65 003	O-ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FKM)
5	1	Außenrohr	430 41 002	Outer tube	Tube extérieur
6	1	Innenrohr mit Pos. 8, 9 und 13	430 90 017	Inner tube with item 8, 9 and 13	Tube intérieur avec les rep. 8, 9 et 13
7	1	Obere Welle	430 41 302	Upper shaft	Arbre supérieur
8	2	Gleitlager	920 51 014	Slide bearing	Palier glissant
9	1	Untere Welle	430 41 331	Lower shaft	Arbre inférieur
10	1	Wellendichtring (FKM)	925 11 001	Shaft seal (FKM)	Joint à lèvres (FKM)
11	1	Gleitringdichtung (FKM)	958 25 055	Sliding ring gasket complete (FKM)	Garniture d'étanchéité complète (FKM)
X	nach in case selon Bedarf of need besoin	Ausgleichsscheibe Ø 6,5 x Ø 15,5 x 0,5	908 06 011	Compensation washer Ø 6,5 x Ø 15,5 x 0,5	Rondelle compensatrice Ø 6,5 x Ø 15,5 x 0,5
X		Ausgleichsscheibe Ø 6,5 x Ø 15,5 x 1	908 06 012	Compensation washer Ø 6,5 x Ø 15,5 x 1	Rondelle compensatrice Ø 6,5 x Ø 15,5 x 1
12	1	Rotor	430 41 300	Impeller	Turbine
13	1	Gleitlager	920 51 013	Slide bearing	Palier glissant
14	1	Wellendichtring (NBR)	925 10 001	Shaft seal (NBR)	Joint à lèvres (NBR)
15	1	Gewindestift	900 77 010	Threaded pin	Goupille filetée
16	1	Überwurfmutter mit Sicherungsring (Pos. 16 und 17) *	907 90 003	Union nut c/w circlip (item 16 and 17)*	Ecrou de liaison cpl. avec circlip (rep. 16 et 17)*
17	1	Sicherungsring Überwurfmutter	918 80 002 907 90 070	Circlip Union nut	Circlip Ecrou de liaison
		Lebensmittel-Schmierfett / kg (für Wellendichtringe und Innenrohr)	952 00 012	Food grade grease / kg (for shaft seals and inner tube)	Graisse spéciale alimentaire / kg (pour joints à lèvres et tube intérieur)
		<i>* Überwurfmutter zusammen mit Sicherungsring wird nur bei Pumpen benötigt, die vor 01/2007 ausgeliefert worden sind!</i>		<i>* Union nut c/w circlip only required for pumps supplied before 01/2007</i>	<i>* L'écrou de liaison cpl. avec circlip seulement pour des pompes livrées avant 01/2007.</i>
		Zubehör:		Accessories:	Accessoires:
18	1	Schlauchanschluss DN 19 (Pos. 18-20)	959 04 053	Hose connection complete DN 19 (item 18-20)	Raccord pour flexible complet DN 19 (rep. 18-20)
19	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	907 90 024	Nut for hose connector G 1 1/4	Ecrou-raccord taraudé G 1 1/4
20	1	Flachdichtung	925 64 002	Flat seal	Joint plat
		Schlauchstecker DN 19	959 05 067	Hose connector DN 19	Embout cannelé DN 19
		<i>wahlweise</i>		<i>optional</i>	<i>facultatif</i>
18	1	Schlauchanschluss DN 25 (Pos. 18-20)	959 04 052	Hose connection complete DN 25 (item 18-20)	Raccord pour flexible complet DN 25 (rep. 18-20)
19	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	907 90 024	Nut for hose connector G 1 1/4	Ecrou-raccord taraudé G 1 1/4
20	1	Flachdichtung	925 64 002	Flat seal	Joint plat
		Schlauchstecker DN 25	959 05 066	Hose connector DN 25	Embout cannelé DN 25
		<i>wahlweise</i>		<i>optional</i>	<i>facultatif</i>
18	1	Schlauchanschluss DN 32 (Pos. 18-20)	959 04 054	Hose connection complete DN 32 (item 18-20)	Raccord pour flexible complet DN 32 (rep. 18-20)
19	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	907 90 024	Nut for hose connector G 1 1/4	Ecrou-raccord taraudé G 1 1/4
20	1	Flachdichtung	925 64 002	Flat seal	Joint plat
		Schlauchstecker DN 32	959 05 082	Hose connector DN 32	Embout cannelé DN 32

Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.

Attention! Please always give full description, part-no. and quantity of parts required.

Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.